

“我的学生们会发现，他们玩的游戏，我竟然也会；他们看的MTV、崇尚的流行文化代表，我竟然也能轻易接受。”在上戏，王洛勇没有固定的办公室，有空就和学生玩在一起，“因为平时经常出去拍戏，一有时间我就争取和大家在一起。学生们也特别愿意听我给他们讲片场发生的事。”

近日，很多网友被王洛勇的一段英文版《出师表》视频刷了屏，纷纷赞其“读出了《权力的游戏》的史诗感，堪称教科书版的演绎”，还有网友的评论非常有趣：“期末考试的中译英标准答案，接好不谢。”

熟悉百老汇歌剧的人，一定不会对王洛勇陌生。他被誉为“百老汇华裔第一人”，因主演百老汇名剧《西贡小姐》而成为西方戏剧界的明星。《亚洲周刊》称，“由于他的表演，百老汇舞台历史将翻开新的一页。”《美国戏剧》则说，“美国应该承认更多像王洛勇这样的亚裔演员，从他身上可以预见中国演员、中国戏剧走向世界已为期不远。”

最近，在古装大剧《军师联盟之虎啸龙吟》中，王洛勇饰演的诸葛亮只上线22集便卒于中原，但却给观众留下了极深的印象，圈了不少粉。如今，王洛勇除了是演员，还担任着上海戏剧学院音乐剧中心主任。

英文版《出师表》走红，这位“诸葛亮”的英语口语666

# 王洛勇：以后可以叫我“歪嘴王”



## 1 能出国，还有奖学金 他辞掉了上戏的工作

有美国媒体曾评价王洛勇是“来自东方的奇迹”，从他的经历可以看出，他的成功绝非偶然。

王洛勇1958年出生在河南洛阳，11岁背井离乡，到湖北十堰的一所戏曲学校学习京剧武生。他每天清晨就开始苦练基本功，摸爬滚打，舞刀弄枪。短短五年，他就掌握了京剧“唱念做打”的表演基本功。17岁时，因为对音乐的喜爱，王洛勇又跑到武汉音乐学院主修圆号。1981年，他顺利考上了上海戏剧学院，4年后以优异的表现留校任教，郭冬临、萨日娜都曾是他的学生。

看似稳定的职业，却并未让这位从小就拥有“戏瘾”的人按捺下心性。“大学毕业就教书，从理论到理论，总感觉自己有点误人子弟。”他说。

上世纪80年代，中国进入改革开放的春天，“年轻人的思想和视野一下子打开了，感觉世界如此广阔，而内心又如此贫乏，就有了强烈的求知欲”。王洛勇的内心也蠢蠢欲动，在一次艺术节活动上，他遇上了一个美国代表团，了解到在美国，百老汇一部戏经常能演上七八年，最长的甚至演了30多年。他很不解，是什么样的经典能这样长演不衰？他也因此对百老汇的舞台产生了向往。1985年，美国路易斯安那州立大学戏剧学院提供给王洛勇6000美元奖学金，于是他辞了工作，出国深造。



王洛勇版诸葛亮

## 2 语言成了第一大难关 出国九年演上男主角

到美国的第四天，王洛勇就因为英语发音太差而被取消了奖学金，就连上街都成了难事，买东西、吃饭，全靠画画。“有一次我要找厕所，但又不会说。就画了一个小孩，在两腿中间画点水，人家才看懂。”

在一系列碰壁后，王洛勇费尽周折最终就读美国波士顿大学戏剧表演系。“艰苦、劳累、饿肚子，穷得一文不名。”王洛勇回忆道，“在异国他乡，我靠的是中国人特有的坚韧不拔，吃大苦、耐大劳。”

真正让王洛勇决定学好英语，是因为他发现自己连剧本都看不懂。老师带他到百老汇看戏，他根本听不懂台上在说什么。“那个真漂亮，那个人胡子怎么那么多。别人笑我也笑。”他第一次演出时，台下的观众笑得人仰马翻，“我当时以为自己裤子没扣呢。后来导演告诉我，台词说清楚是最重要的”。于是王洛勇开始“使劲、拼命、一丝不苟地学英语”。因为发音不到位，语言老师用红酒瓶的软木塞给他做了个练发音的小工具，让他含在嘴里练习，但时间长了木塞会有味道。有一次在西雅图的一个小岛上，王洛勇捡到一块小石头，形状和木塞差不多。此后，他就把小石头带在身边，练完就用酒精擦干净。直到现在，他还保存着这块石头。

后来，语言成了王洛勇的利器。在争取《西贡小姐》的表演机会时，舞台监督对他的英语水平表示怀疑。王洛勇说：“只要能出现在舞台上，我的英语一定比台上所有的亚裔演员都好。”演出成功后，连《纽约时报》都评价道：“他清晰的英文吐字，让用母语演出的美国演员感到羞愧。”

1995年，王洛勇终于以《西贡小姐》主演的身份站在了百老汇舞台上，成为百老汇第一位中国演员，当时已是他去美国的第九年。王洛勇也是百老汇舞台上出演主角时间最长的中国演员，连续六年主演《西贡小姐》，场次达2400多场。

因自幼学习京剧，王洛勇的表演功底很扎实。他还深入理解角色，挖掘人物的深度。《西贡小姐》是西方舞台上的经典名剧，讲述上世纪70年代越战后期的故事。王洛勇饰演的主角是一个在西贡开妓院的越南老板，他一方面迫使越南女孩卖春以讨好美国大兵，另一方面也心疼这些命运悲苦的女孩。美国剧评家说他的表演“强烈控诉了殖民主义对亚洲文化的摧残”，称他“是个有鲜明个性的创造者”。

## 3 最红时选择回国教书 演剧是因不想纸上谈兵

王洛勇成功了。但东方人在西方舞台打拼，比常人想象的更为艰难。“按照百老汇的惯例，每12年才推出一部亚洲戏，这给演员的表演带来局限。而且大多数东方角色的舞台形象不好，带有西方对东方的偏见。”王洛勇说。

2001年，赴美十余年的王洛勇正当红期，母校上海戏剧学院邀请其担任表演系客座教授。王洛勇说，当时决定回国是“义不容辞”，即便《西贡小姐》的老板曾对他多加挽留，也有影视作品向其递出橄榄枝，但他都一一回绝。“在美国这么多年，我实践够了，也接触了很多流派。当时大量西方作品中，中国人的形象都是智商、教育水准很低的反面人物。西方没有重视我们，就得靠我们自己。而且我真心希望能赶快把西方的戏剧带回中国。”

但王洛勇回国的第一件事，就是演电视剧。很多人曾劝他，好好的百老汇演员，演电视剧太糟蹋了。“当时的电视剧就是老百姓最大的消遣，很多人没钱去剧场看戏。无论是作为演员还是作为老师，最忌讳的就是纸上谈兵。”因此，刚回国的王洛勇接演了不少正面角色——杨子荣、焦裕禄、杨靖宇、郭靖。“他们共同的特点就是敢担当。我希望学生明白，一个演员可以通过演一部戏，让迷茫的人看到希望，让自大的人变得谦虚，别总觉得自己能拯救世界。”

主演《焦裕禄》，王洛勇先是循着焦裕禄的足迹进行考查。在焦裕禄曾工作9年的洛阳矿山机器厂里，那些退休老工人有的正在下象棋，有的在看电视打麻将，一听说演焦裕禄的人来了，立马围过去对他评头论足。在兰考，他演戏时说到这样一句台词：“乡亲们，只要我们团结一心，再大的灾难都能战胜。”一位老奶奶从山坡上跑下来，告诉他：“焦书记不那么说话。他会说‘人勤地不懒，处处是金山’。”

“焦裕禄出口成章，演讲的时候从来不打草稿，他有着中原人很深的文化底蕴，同时又很接地气。他不是一个落后山区土生土长的干部，而是一个在哈工大学习过，跟苏联专家打过交道，一个懂技术、有思想的新型知识分子。”王洛勇对焦裕禄的认识超越了教科书，超越了传统的新闻报道。他说：“今天的年轻人可以从焦裕禄身上，了解什么是中华民族真正的英雄，学会面对人生困境，承担历史重任。”

## 4 化身诸葛亮圈粉无数 想成为一名“文化大使”

因为《简·爱》，王洛勇又重回话剧舞台。这部国家大剧院原创话剧2009年开演，如今已演出超过百场，场场火爆。简·爱先后由袁泉、陈数、朱杰3位演员扮演，而罗切斯特一直由王洛勇出演。同为戏剧演员的徐帆这样评价：“如果罗切斯特不是王洛勇扮演，谁能替代他，我想不出来。”

近日，在热播电视剧《虎啸龙吟》中，王洛勇出演诸葛亮一角，与吴秀波所演的司马懿同台竞技。王洛勇说，在诠释诸葛亮时，他试图在寻找一只龟和一只山鹰的感觉：“能不动就不动，但内心却充满力量。”网友赞他“光那会说话的眼睛，就穿越千年，把当年诸葛亮信守承诺的忠诚、克服中原的坚定与壮志未酬的遗憾再现了出来”。

该剧导演张永新说，鲁迅曾经用“状诸葛之智近乎妖”来形容人们对于诸葛亮的过度解读，“所以在跟王洛勇老师交流时，我们一直强调要把他还原成人，诸葛亮的伟大不在于神话气质”。所以，在王洛勇的演绎中，诸葛亮也会在空城计一节“汗流浃背”，也会在五丈原去世的场景前“脚背浮肿”。

很多网友调侃他的嘴有点歪，对此，王洛勇表示不介意，“你仔细看每个人的脸，要不就是眼睛不对称，要不就是有点高低眉。我曾经在生活照里发现自己有点歪嘴，可能是一边肌肉发达吧。如果是演戏需要正嘴，我一定考虑考虑，但如果歪嘴是我一个特点，说不定以后我就成‘歪嘴王’了呢。”

王洛勇一直想成为一名促进中西文化交流的“文化大使”，“现在普通中国人对西方的了解大大超过了西方人对中国的了解。”于是，他在美国一些大学担任客座教授，传播中国文化；在一些国际文化活动中，他组织昆曲、京剧的演出；在演讲中，他把莎士比亚的《奥赛罗》同《霸王别姬》、《仲夏夜之梦》同《游园惊梦》、《哈姆雷特》同《赵氏孤儿》相比较。

“文化工作者对国家有责任，”王洛勇说，“艺术家不为自己的母亲和祖国歌唱，声音就永远没有力量。我以前为祖国做得太少，现在有机会了，在连接东西方文化的桥梁上，我愿意做一块石头。”

(张赫 赵晓兰)